

NK



NAJKRAJŠIE
KNIHY
SLOVENSKA

THE MOST BEAUTIFUL
BOOKS OF SLOVAKIA

DIE SCHÖNSTEN
BÜCHER DER SLOWAKEI

2 0 0 0



2 0 0 0

SEKRETARIÁT
SECRETARIAT
SEKRETARIAT

súťaž

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA

BIBIANA
Panská 41
815 39 Bratislava

Tel: + 4212 / 54 41 84 88
Fax: + 4212 / 54 43 53 66
e-mail: bibiana@bibiana.sk



Tlač: SOU polygrafické, Račianska 190, 835 26 Bratislava

NAJKRAJŠIE
KNIHY
SLOVENSKA

THE MOST BEAUTIFUL
BOOKS
OF SLOVAKIA

DIE SCHÖNSTEN
BÜCHER
DER SLOWAKEI

Vážené dámy, vážení páni,

pred tridsiatimi rokmi Alexander Solženicyn napísal nádhernú *Reč o pravde*. Hovoril v nej o brutalite 20. storočia, o svojej *vízii Pravdy, lásky a dobra*, o Dostojevského vízii *Krásy*, ktorá spasí svet a o literatúre, ktorá tomu má napomôcť. Ku mne sa táto *Reč* dostala v samizdatovej forme ako cyklostylom rozmnožených 11 strán textu na nekvalitnom drevitom papieri, v chrbte zošitom kancelárskou zošivačkou. Mal som vtedy 16 rokov a nemohol som pochopiť, prečo táto *Reč* nemôže vyjsť knižne a naopak, prečo vychádzajú v reprezentatívnej forme – v koži viazané rôzne prejavy a štáty, ktoré nikto nečíta.

☐ Spomenul som si na to nedávno, keď sme hodnotili najkrajšie knihy Slovenska – najkrajšie knihy posledného roku toho "brutálneho" 20. storočia. Predsa len aspoň v úzkej oblasti nášho života sa Solženicynova vízia naplnila ešte v 20. storočí a mohli sme slobodne vydávať krásne knižky v krásnej forme a s krásnym obsahom.

☐ Ale ruku na srdce – skutočne sme využili túto možnosť? Obávam sa, že veľmi nie. Stále viac a viac bolo vydávanie kníh podriaďované zisku. Na úkor domácej tvorby boli a stále sú vydávané importované reprinty – dochádza to tak ďaleko, že niektoré takéto tituly sú pre slovenský trh vonku aj tlačené. Stále menej priestoru na realizáciu sa dáva domácim grafikom a ilustrátorom. Stále viac a viac kníh vychádza úplne bez ilustrácií. A kniha bez ilustrácií je ako kvet bez vône – môže byť akokoľvek krásna, ale k dokonalosti jej stále bude niečo chýbať.

Vážené dámy a páni,

aj tento rok stála porota pred ťažkou úlohou vybrať zo 127 prihlásených krásnych kníh od 58 vydavateľov skutočne najkrajšie knihy, ktoré vyšli na Slovensku v minulom roku.

☐ Teší ma, že tohto roku porota mohla prvýkrát udeliť osobitnú cenu Ministerstva školstva SR vydavateľstvu za učebnicu. Ďalej môžem konštatovať popri raste kvality polygrafickej produkcie aj stále vzrastajúcu kvalitu kníh o výtvarnom umení, obrazových publikácií, ako aj bibliofilských vydání. Na druhej strane však pociťujem určitú stagnáciu kvality vo vývoji kníh v kategórii literatúra pre deti a mládež, čo môže byť spôsobené aj tým, že viaceré vydavateľstvá sa do súťaže o najkrajšie knihy Slovenska nezapojili. Je to na škodu veci a skresľuje to celkový pohľad na túto kategóriu, v ktorej sme ešte pred pár rokmi patrili k svetovej špičke.

☐ Ale čo nie je – môže byť.

☐ Každý vydavateľ mi v súčasných ekonomických podmienkach pripomína povrazolezcu, ktorý prechádza na tenkom lane od nereálnej predstavy po konečný cieľ – výtlačok knihy. A aby to nemal také ľahké, do náručia mu nakladú požiadavky autora, ilustrátora, grafického upravovateľa, polygrafie a knihkupcov.

☐ Mňa osobne veľmi sklamali práce stredoškôľakov v oblasti grafickej a predovšetkým typografickej úpravy kníh. Myslím si, že práve stredné školy polygrafického

a výtvarného zamerania by mali mať rozhodujúci vplyv na budúci vývoj výtvarnej a typografickej úrovne knižnej tvorby (a nielen knižnej) na Slovensku. A my všetci by sme mali hľadať možnosti, ako im v tom pomôcť.

□ Záverom by som chcel vysloviť poďakovanie všetkým tým, ktorí sa pričínili o vydanie nielen týchto ocenených najkrajších kníh Slovenska, ale aj všetkých ostatných, pretože si uvedomujem, koľko námahy stojí finančné zabezpečenie a realizácia projektu vydania každej knihy.

□ Do ďalšieho desaťročia želám našim vydavateľom, ale i ostatným knižným tvorcom, aby sa im podarilo skĺbiť svoje predstavy s realizáciou a vytvárať v oblasti knižnej tvorby stále viac a viac skutočných skvostov – krásnych kníh v krásnej forme a s krásnym obsahom – a posúvať tak knižnú kultúru na Slovensku stále vyššie.

JUDr. PETER ČEPEC
predseda poroty

Ladies and Gentlemen,

Thirty years ago, Aleksandr Solzhenitsyn wrote his glorious *Speech On Truth*. He speaks about the brutality of the twentieth century, about his own vision of *Truth, Love and Good*; about Dostoyevsky's vision of *Beauty* that will redeem the world, and about the literature that should help it. I obtained this *Speech as a samizdat*, as eleven pages cyclostyled on low quality wood paper stapled on the back. I was sixteen then, and didn't understand why such work could not have been published as a regular book and – contrary to that – why plenty of other speeches and expositions were published even in leather bindings. I mean those prestigious books that no one ever read.

□ I only recalled this recently when we were qualifying the finest books of Slovakia – the most beautiful of Slovakia's books of the last year of that "brutal" twentieth century. After all, at least in this partial, narrow field of our living the Solzhenitsyn's vision fulfilled as soon as in the late 20th century, and we have been since free to publish fine books with fine content in fine form.

□ But, to ask you frankly – have we really used the opportunity of doing it? I'm afraid we haven't; not that much. Publishing policies have become more and more subject to returns. Instead of publishing domestic pieces, there have been imported reprints published – and this goes so far that foreign books for our domestic market are even printed abroad. There's been ever less elbowroom for domestic artists and book designers. There have been ever more books published with no illustrations. And a book without illustrations is like a flower without fragrance –

such book can be beautiful in every possible aspect, but still can't be completely perfect. It still misses something important.

Ladies and Gentlemen,

As always in the past, this year the jury faced a difficult task in choosing really the finest out of 127 books by 68 publishers entered in the contest.

□ I am pleased that this year the jury has for the first time been able to award also a special prize of the Slovak Ministry of Culture addressed to a publishing house for a schoolbook. Furthermore, we found increasing quality of books on fine arts, picture books and bibliophilist editions, which goes hand-in-hand with the increasing quality of printing production. On the other hand, we also found some stagnancy in the development in the quality of children's and juvenile books. This, however, may result from the fact that many publishers had not entered their books for the contest. We regret this very much, because it surely causes some misrepresentation of the actual situation within the category in which we were, as recently as just a few years ago, about the world's best.

□ But still it may come back.

□ *Under the contemporary economic circumstances, every publisher reminds me of a ropedancer who passes – on a very thin piece of thread – from quite an unreal initial idea to the final aim – a copy of the book. And so that the publisher doesn't do just an easy job, he or she gets an armful of additional demands from the author, illustrator, graphic designer, printing house, and from booksellers as well.*

4

□ As for the works entered by high school students, I personally have been quite disappointed with their graphic and, most of all, with their typographic designs. I think that especially printing and fine art technical high schools should crucially influence future developments of artistic and typographic level of book production (and not just of it) in Slovakia. And all of us should do our best searching for ways on how to help them.

□ And last, I wish to give thanks to everybody who contributed to publishing of the awarded books, but not only to them. I also want to thank all other publishers, as I am much aware of what effort it needs to safeguard the necessary funds and to execute every single book-publishing project.

□ For the upcoming decade, I wish all our publishers and all who participate in book production that they find the optimum way of cohering their ideas with realization, and that they together create ever more and more real jewels. That they create ever more books fine and beautiful both in content and form. And I wish them to push the book culture in Slovakia ever higher.

Dr. PETER ČEPEC
Jury Chairman

Geehrte Damen, geehrte Herren,

vor dreißig Jahren hat Alexander Solženicyn eine wundervolle *Rede über Wahrheit* geschrieben. Er hat in ihr über die Brutalität des 20. Jahrhunderts, über seine *Vision der Wahrheit, Liebe und des Guten*, über Dostojevskis Vision der *Schönheit*, welche die Welt erlösen wird und über die Literatur, welche dem allem helfen wird, gesprochen. Zu mir gelangte diese Rede in Form einer Selbstaussgabe, als 11 am Vervielfältigungsgerät vervielfältigte Seiten auf einem qualitätslosen holzigen Papier, das am Rücken mit einer Heftmaschine zusammengeheftet war. Ich war damals 16 Jahre alt und ich konnte nicht begreifen, warum diese Rede nicht in Form eines Buches herausgegeben werden kann und im Gegensatz, warum werden Bücher in einer Repräsentativform – Lederbindung verschiedener Ansprachen und Aufsätze, welche von Niemandem gelesen werden, herausgegeben.

□ Ich habe mich neulich darauf erinnert, als wir die schönsten Bücher der Slowakei bewertet haben – die schönsten Bücher des letzten Jahres von diesem „brutalen“ 20. Jahrhundert. Jedoch in dem engen Bereich unseres Lebens ist die Vision von Solženicyn noch im 20. Jahrhundert in Erfüllung gegangen und wir durften frei schöne Bücher in einer schönen Form und mit einem schönen Inhalt herausgeben.

□ Aber Hand aufs Herz – haben wir wirklich diese Möglichkeit in Anspruch genommen? Ich fürchte, daß nicht. Das Herausgeben der Bücher hat man immer mehr dem Gewinn untergeordnet. Zum Nachteil der heimischen Schöpfung wurden und sind importierte Reprints herausgegeben – es geht so weit, daß manche solche Bücher für den slowakischen Markt im Ausland gedruckt werden. Immer weniger Spielraum bekommen die heimischen Graphiker und Illustratoren. Immer mehrere Bücher werden ganz ohne Illustrationen herausgegeben. Und ein Buch ohne Illustrationen ist wie eine Blume ohne Duft – es kann wie immer schön sein, aber zur Vollkommenheit wird ihm immer noch etwas fehlen.

Geehrte Damen und Herren,

auch dieses Jahr stand die Jury vor einer schwierigen Aufgabe aus 127 angemeldeten schönen Büchern von 68 Verlegern tatsächlich die schönsten Bücher auszuwählen, welche in der Slowakei im vorigen Jahr im Druck erschienen.

□ Es freut mich, daß in diesem Jahr die Jury das erste mal den Sonderpreis des Ministeriums für Schulwesen der SR einem Verlag für ein Lehrbuch erteilen konnte. Weiter kann ich neben der Steigerung der Qualität der polygraphischen Produktion auch die ständig steigende Qualität der Bücher über die bildende Kunst, der Bilderpublikationen, und der bibliophilen Herausgaben feststellen. Auf der anderen Seite spüre ich jedoch eine bestimmte Stagnation der Qualität in der Entwicklung des Buches in der Kategorie Literatur für Kinder und Jugend, was auch dadurch verursacht werden kann, daß sich mehrere Verlage in den

Wettbewerb – die schönsten Bücher der Slowakei, nicht angemeldet haben. Es ist zum Nachteil und es verzerrt den Gesamtblick auf diese Kategorie, in der wir noch vor ein Paar Jahren zur Spitze gehörten.

□ Aber alles ist möglich.

□ Jeder Verleger erinnert mich in den gegenwärtigen Wirtschaftsbedingungen auf einen Seilkünstler, der auf einem dünen Seil ab einer unrealistischen Vorstellung bis zum Endziel geht – Exemplar eines Buches. Und um ihm es schwieriger zu machen, hat er Armvoll von Anforderungen des Autoren, Illustratoren, graphischen Gestaltlers, der Polygraphie und der Buchhändler.

□ Mich persönlich haben sehr die Arbeiten der Studenten der Mittelschulen im Bereich der graphischen und vor allem der typographischen Gestaltung der Bücher enttäuscht. Ich bin der Meinung, daß gerade die mittleren Schulen der polygraphischen und bildenden Orientierung den entscheidenden Einfluß auf die zukünftige Entwicklung des bildenden und typographischen Niveaus der Bücherschöpfung (und nicht nur der Bücherschöpfung) in der Slowakei haben sollten. Und wir alle sollten die Möglichkeiten suchen, wie wir ihnen dabei helfen konnten.

□ Zum Abschluß möchte ich den Dank an alle zum Ausdruck bringen, welche der Herausgabe nicht nur dieser preisgekrönten schönsten Bücher der Slowakei beigetragen haben, sondern an alle andere, weil ich mir dessen bewußt bin, wieviel Mühe die finanzielle Sicherstellung und Durchführung des Projektes ein Buch im Druck erscheinen zu lassen, kostet.

6

□ In das nächste Jahrhundert wünsche ich unseren Verlegern, aber auch den anderen Bücherschöpfern, daß es ihnen gelingt, ihre Vorstellungen mit der Durchführung in Übereinstimmung zu bringen und im Bereich der Bücherschöpfung immer mehr tatsächlichen Schmuckstücke zu schaffen – schöne Bücher in schöner Form und mit schönem Inhalt – und so die Bücherkultur immer nach oben zu schieben.

Dr. PETER ČEPEC
Juryvorsitzender

PRESEDA POROTY

JUDr. Peter Čepec

ĽLENOVIA POROTY

Dr. Alexius Aust, *Združenie vydavateľov a knihkupcov v SR*

Ing. Peter Blubla, *Zväz polygrafie na Slovensku*

Mgr. Barbara Brathová, *Bibiana*

Peter Čačko, *Bibiana*

PhDr. Lubica Ďurišinová, *Ministerstvo kultúry SR*

Peter Ďurík, *grafický upravovateľ*

Anton Fiala, *fotograf*

Eudmila Jurčíková, *Slovenská Grafia*

akad. maliar Dušan Kállay, *ilustrátor*

Lubomír Krátky, *grafický upravovateľ*

Ing. Milan Lederleitner, *SOU polygrafické*

Mgr. Magdaléna Mintálová, *SNLM Slovenskej národnej knižnice*

akad. maliar Karol Ondreička, *ilustrátor*

JUDr. Dušan Roll, *Bibiana*

Ing. arch. Karol Rosmány, *grafický upravovateľ*

Doc. Zoltán Salamon, *grafický upravovateľ*

PaedDr. Marián Škotka, *Literárne informačné centrum*

PhDr. František Švába, *Ministerstvo školstva SR*

Ján Švec, *ilustrátor*

ZAHRAŇIČNÍ HOSTIA

PhDr. Ěva Wolfová, *Památník národního písemnictví, ČR*

PhDr. Jiří Machalický, *grafický upravovateľ, ČR*

TAJOMNÍČKA POROTY

Eva Ciferská

- ❑ **CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR**
vydavateľstvu za celkovú výtvarnú a technickú kvalitu knihy
Vydavateľstvo SLOVENSKÝ TATRAN spol. s r.o.
za knihu
D. SRNENSKÁ: KAROL ONDREIČKA
- ❑ **CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR**
autorovi za vynikajúce ilustrácie
PETER ČISÁRIK
za knihu
J. MOKOŠ: VKLADNÁ KNIŽKA ROZPRÁVOK A BÁSNIČIEK
- ❑ **CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR**
autorovi za vynikajúcu grafickú úpravu
ALEXANDRA GRÁČOVÁ A TIBOR HUSZÁR
za knihu
T. HUSZÁR: NEW YORK. CITY OF TOLERANCE
- ❑ **CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR**
vydavateľstvu za bibliofilské vydanie
PETER ĎURÍK A LUDMILA MLICHOVÁ
za knihu
APOKALYPSA
- ❑ **CENA MINISTERSTVA ŠKOLSTVA SR**
vydavateľstvu za učebnicu
MEDIA TRADE s.r.o. – Slovenské pedagogické nakladateľstvo
za učebnicu
J. BARTL – M. KAMENICKÝ – P. VALACHOVIČ:
DEJEPIS PRE 1. ROČNÍK GYMNÁZIÍ

- ❑ **CENA ZVÄZU POLYGRAFIE NA SLOVENSKU**
tlačiarňi za mimoriadne polygrafické spracovanie
SLOVENSKÁ GRAFIA a.s.
za knihu
D. SRNENSKÁ: KAROL ONDREIČKA

- ❑ **CENA BIBIANY**
vydavateľstvu za najkrajšiu detskú knihu
VYDAVATELSTVO Q111
za knihu
J. BLAŽKOVÁ: OHŇOSTROJ PRE DEDUŠKA

- ❑ **CENA SLOVENSKEHO NÁRODNÉHO LITERÁRNEHO MÚZEA
SLOVENSKEJ NÁRODNEJ KNIŽNICE**
za študentskú prácu
EDITA DOBRÍKOVÁ
za knihu
M. A. BULGAKOV: MISTR A MARKÉTKA

- PETER BARTOŠ
za knihu
E. A. POE: HAVRAN

VEDECKÁ A ODBORNÁ LITERATÚRA

- 1) Vincent Múcska: Kronika anonymného notára kráľa Bela
- 2) Zlatá kniha banícka

KRÁSNA LITERATÚRA

- 3) Emil Babín: Svätci na smetisku
- 4) Edgar Allan Poe: Havran
- 5) Edmont Rostand: Cyrano z Bergeracu

LITERATÚRA PRE DETI A MLÁDEŽ

- 6) Jaroslava Blažková: Ohňostrojek pre deduška
- 7) Erik Klein – Vladimír Lukeš: O fyzike trochu inak
- 8) Kolektív: Naša vlasť
- 9) Anton Marec: Hnali sa veky nad hradbami
- 10) Jozef Mokoš: Vkladná knižka rozprávok a básničiek
- 11) Vojtech Zamarovský: Gilgameš

UČEBNICE

- 12) Július Bartl – Miroslav Kamenický – Pavol Valachovič:
Dejepis pre 1. ročník gymnázií

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

- 13) Lucia Benická – Slávka Breierová – Václav Macek:
Pavol Breier – Fotografie/Photography
- 14) Martin Martinček – Marián Pauer: Čas slnka
- 15) Tibor Huszár: New York. City of Tolerance
- 16) Dagmar Srnenská: Karol Ondreička

PRÍLEŽITOSTNÉ A BIBLIOFILSKÉ TLAČE

- 17) Apokalypsa
- 18) „Étaín“. Keltský mýtus v autorskom spracovaní
- 19) Johann Wolfgang Goethe: Faust a Margaréta. (Prafaust)

ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHÁČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL

- 20) Michail Afanasjevič Bulgakov: Mistr a Markétka
- 21) Edgar Allan Poe: Havran

Kronika anonymného notára kráľa Bela

VEDECKÁ A ODBORNÁ LITERATÚRA

Grafická úprava

PERGAMEN – Jakub Dvořák
a Juraj Demovič

Vydavateľ

Vydavateľstvo Rak, Budmerice

Tlač

Tlačiarne BB s.r.o., Banská Bystrica

3000 ks, 159 strán, viaz., 170 x 240 mm

Pismo

Palatino

Spracovanie sadzby

PERGAMEN – Juraj Vontorčík, Trnava

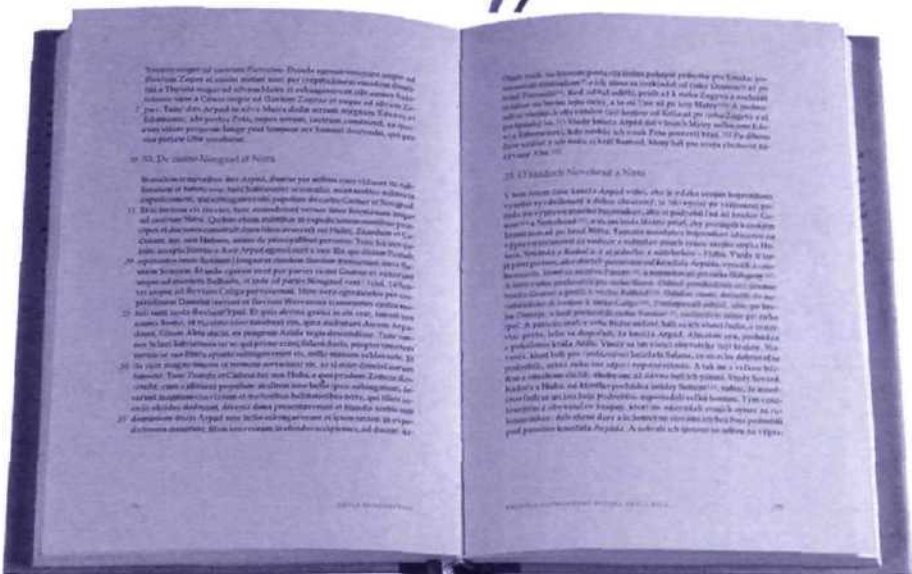
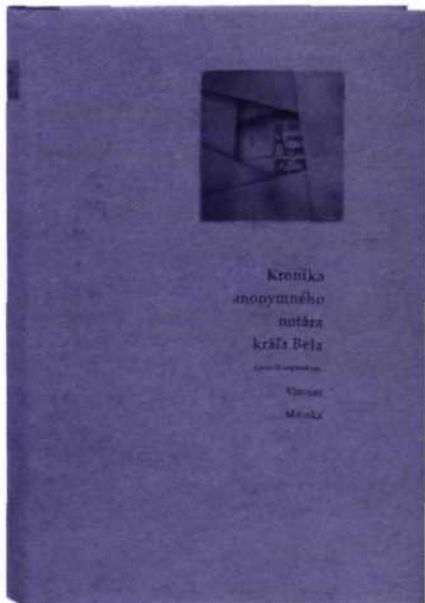
Reprodukcia

Garamont, Trnava

Papier

ľahko drevitý 90 g vol. 2,0
prebal Elefantenhaut 110 g

ISBN 80-85501-17-1



1)

Grafická úprava

Tibor Turčan

Vydavateľ

Tibor Turčan – Banská agentúra, Košice

Tlač

Východoslovenské tlačiarne a.s., Košice

1500 ks, 263 strán, viaz., 210 x 297 mm

Písmo

Schneidler Mediaeval

Spracovanie sadzby

Tibor Turčan – Banská agentúra, Košice

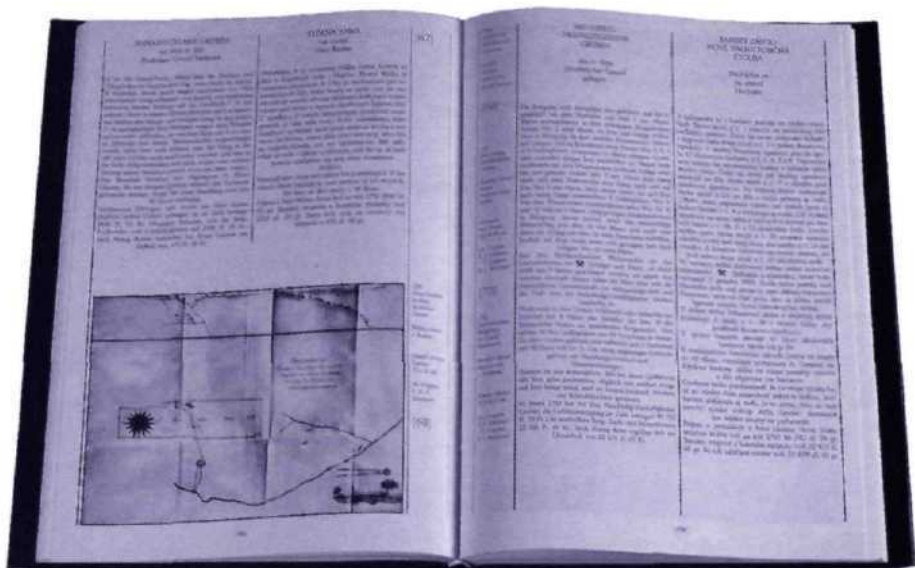
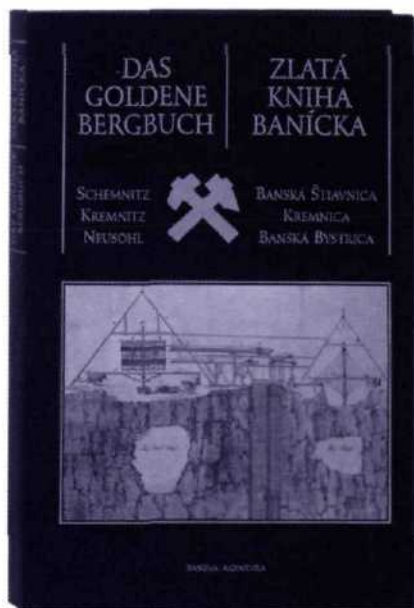
Reprodukcia

Harlequin s.r.o., Košice

Papier

natieraný matný nehladený 140 g

ISBN 80-968421-4-5



Ilustrácie

Ludovít Hološka

Grafická úprava

Lubomír Longauer

Vydavateľ

Petrus, Bratislava

Tlač

Tlačiarne BB s.r.o., Banská Bystrica

700 ks, 51 strán, väz., 116 x 150 mm

Písmo

Walbaum

Spracovanie sadzby

Lubomír Longauer, Bratislava

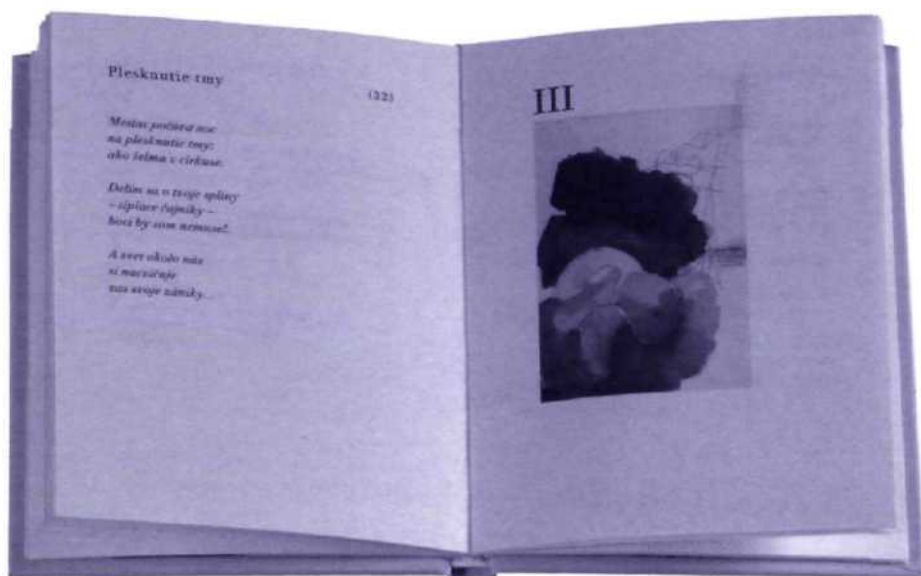
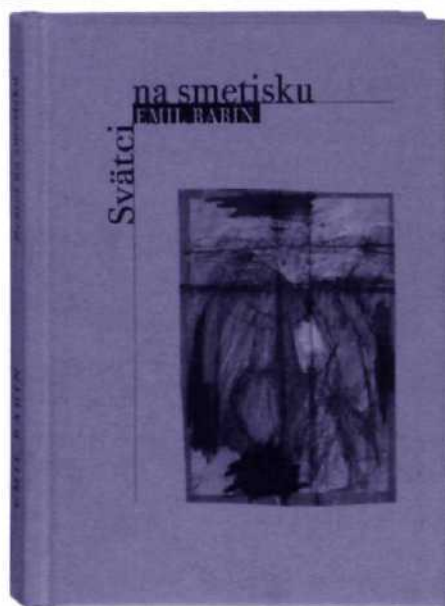
Reprodukcia

Repro Moll s.r.o., Bratislava

Papier

Aura 100 g

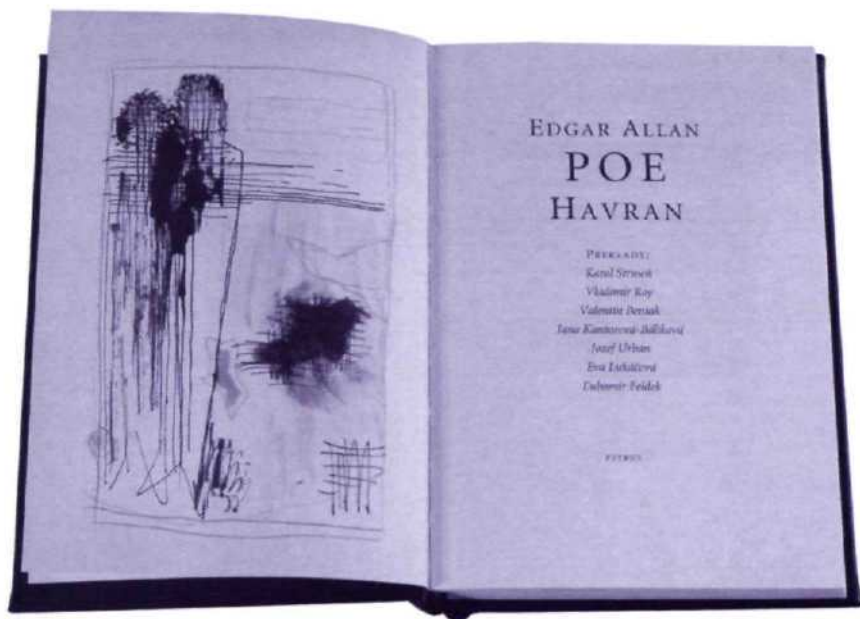
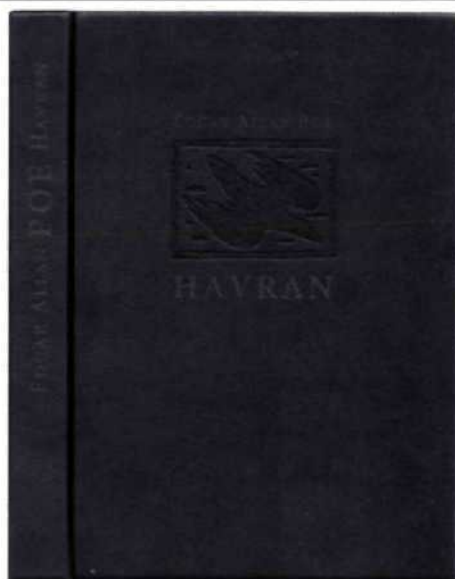
ISBN 80-88923-21-6



Havran

KRÁSNA LITERATÚRA

Ilustrácie
kolektív
Grafická úprava
Lubomír Krátky
Vydavateľ
Petrus, Bratislava
Tlač
Tlačiarne BB s.r.o., Banská Bystrica
1000 ks, 154 strán, viaz., 152 x 212 mm
Písmo
Minion
Spracovanie sadzby
TypoGrafik-K, Bratislava
Reprodukcia
Spinner s.r.o., Bratislava
Papier
Aura 100 g
ISBN 80-88939-16-X



EDMONT ROSTAND

Cyrano z Bergeracu

KRASNA LITERATURA

Ilustrácie

Dušan Kállay

Grafická úprava

Lubomír Krátky

Vydavateľ

Lubomíra Feldeková v spolupráci
s Ivanom Panenkom, Bratislava

Tlač

RECO s.r.o., Senica a RESSPRINT a.s., Senica
1000 ks, 182 strán, viaz., 138 x 208 mm

Písmo

Galliard

Spracovanie sadzby a reprodukcia

TypoGrafik-K, Bratislava

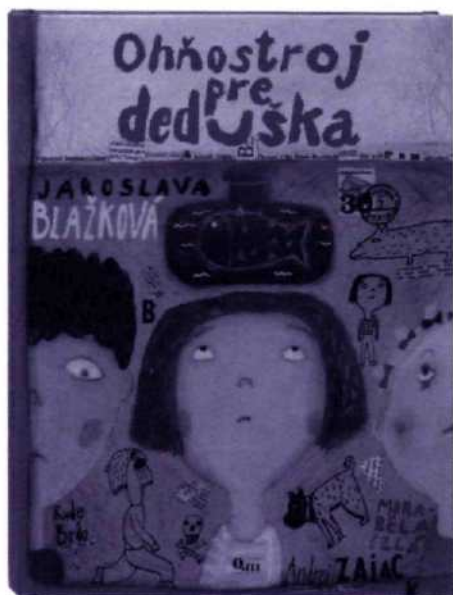
Papier

Volumen krémový stora 90 g

ISBN 80-968391-0-1



Ilustrácie
Martina Matlovičová
Grafická úprava
Kveta Dašková
Vydavateľ
Q111, Bratislava
Tlač
Svornosť a.s., Bratislava
3000 ks, 95 strán, viaz., 145 x 187 mm
Písmo
Times
Spracovanie sadzby
Jaroslav Galba, Bratislava
Reprodukcia
TypoSet, Bratislava
Papier
BO 110 g
ISBN 80-85401-84-3



*Sarlinky,
mentolky,
knížky a drôt,
chlpaté zajačky
i k chate plot!*

Od mladosti zabíva na preštých zuboch. V celej
Vranej ulici to vie iba Rudo Brdo a on. Sklasi zloží
ďalší verš:

*Autičko na kľúč,
čokoládu,
telefón, hrozienka...*

Ďalej nevie. Nie a nie vymyslieť básničku ďalej.
Pokusí sa o to ešte raz:

*Autičko na kľúč,
čokoládu,
telefón, hrozienka,
kozú brada.*

Aha! Kozia brada by pasovala. Ale čo je to za že-
lanie? Kto by si želal kozú bradu?
Vtom začne z ulice vykrikovať Rudo Brdo:
– Andrej! Bandrej!

Rudov hlas znie nástojčivo, akoby niesol strašne
súrnú novinu. Andrej vyskočí, malinový prút ho šibne
cez lýtko, ale on nič necíti, bzzzz! – už je pri bránke.

38



O fyzike trochu inak

LITERATÚRA PRE DETI A MLÁDEŽ

Ilustrácie a grafická úprava

Svetozár Mydlo

Vydavateľ

Perfekt a.s., Bratislava

Tlač

Svornosť a.s., Bratislava

3000 ks, 85 strán, viaz., 195 x 255 mm

Písmo

Arial CE

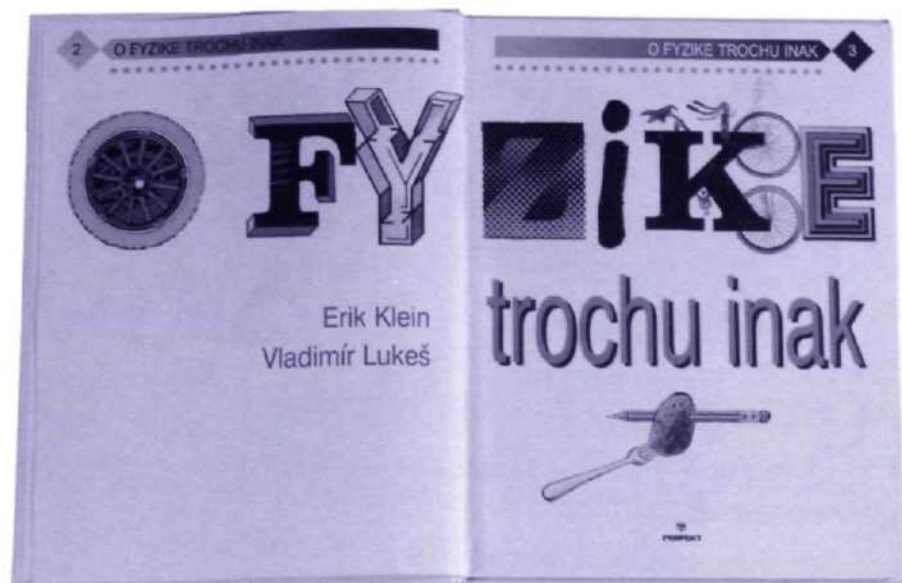
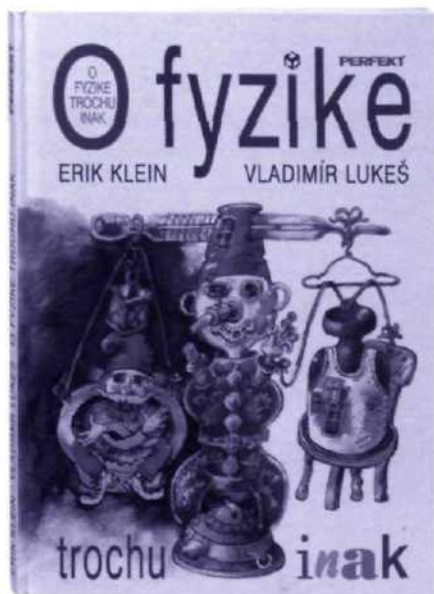
Spracovanie sadzby a reprodukcia

Štúdio PERFEKT, Bratislava

Papier

natieraný 115 g

ISBN 80-8046-147-3



Ilustrácie

kolektív

Grafická úprava

Eubomír Mika a Tomáš Löwenberg

Vydavateľ

Vydavateľstvo Slovart s.r.o., Bratislava

Tlač

Východoslovenské tlačiarne a.s., Košice

7000 ks, 144 strán, viaz., 215 x 280 mm

Písmo

Times

Spracovanie sadzby

Alias press, Bratislava

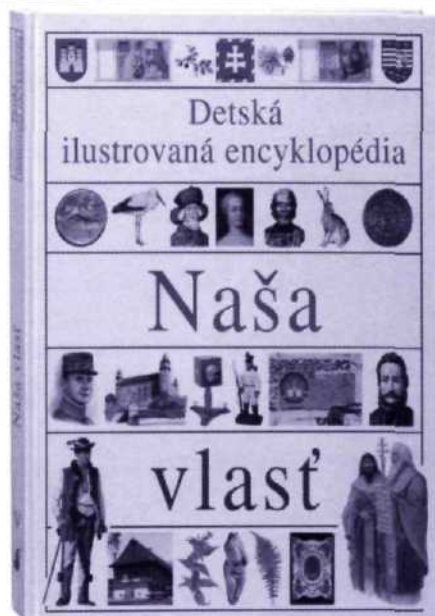
Reprodukcia

Alias press a Concordia Press, Bratislava

Papier

matný natieraný 130 g

ISBN 80-7145-491-5



ANTON MAREC

Hnali sa veky nad hradbami

LITERATURA PRE DETI A MLADEŽ

Ilustrácie

Peter Uchnár

Grafická úprava

Igor Štrbík

Vydavateľ

Vydavateľstvo Matice slovenskej, Martin

Tlač

Neografia a.s., Martin

3 000 ks, 191 strán, viaz., 170 x 245 mm

Písmo

Legacy Serif ITC

Spracovanie sadzby

Vydavateľstvo Matice slovenskej, Martin

Reprodukcia

Martgrafik s.r.o., Martin

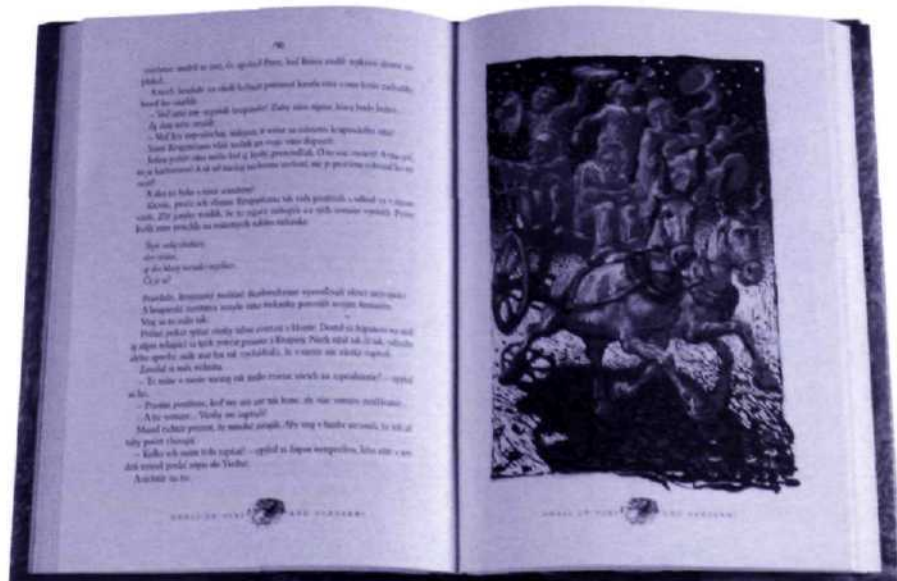
Papier

Ensolux Creme 90 g vol.1.8

ISBN 80-7090-567-0



19



9)

JOZEF MOKOŠ

Vkladná knižka rozprávok a básničiek

LITERATÚRA PRE DETI A MLÁDEŽ

Ilustrácie a grafická úprava

Peter Čisárik

Vydavateľ

Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov spol. s r.o., Bratislava

Tlač

Východoslovenské tlačiarne a.s., Košice
1 000 ks, 60 strán, viaz., 200 x 260 mm

Písmo

ITC Franklin Gothic

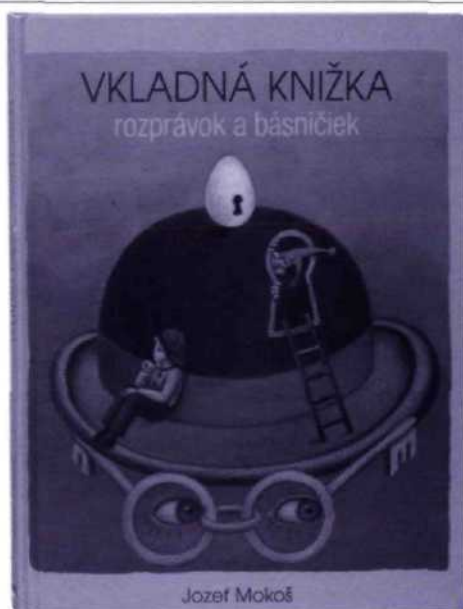
Spracovanie sazby a reprodukcia

Východoslovenské tlačiarne a.s., Košice

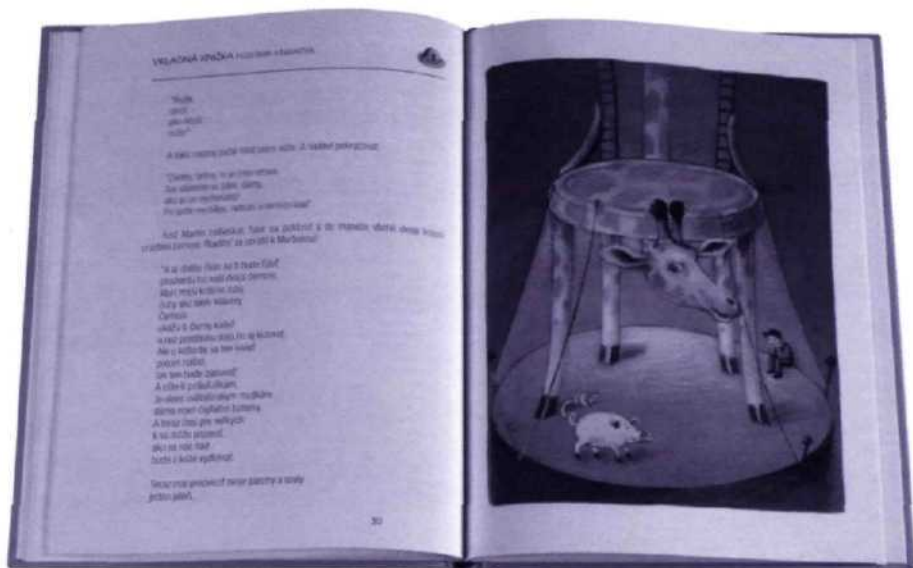
Papier

natieraný 135 g

ISBN 80-8061-08-4-3



20



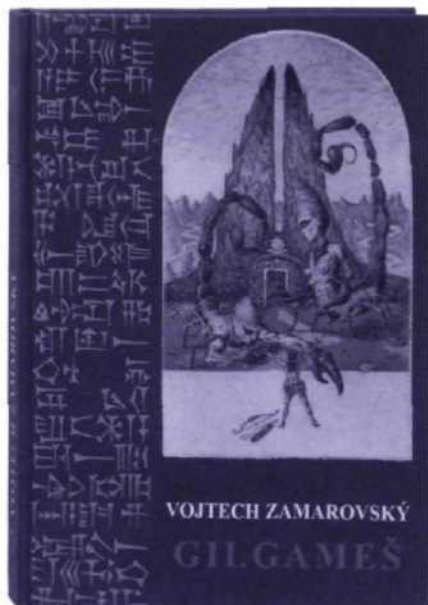
10)

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR
ZA VYNIKAJÚCE ILUSTRÁCIE

Gilgamesš

LITERATURA PRE DETI A MLÁDEŽ

ilustrácie a grafická úprava
Euboslav Paľo
Vydavateľ
Perfekt a.s., Bratislava
Tlač
Svornosť a.s., Bratislava
8500 ks, 128 strán, viaz., 148 x 210 mm
Písmo
Times New Roman
Spracovanie sadzby a reprodukcia
Štúdio PERFEKT, Bratislava
Papier
Enzo lux (chamois) 90 g vol.1,8
ISBN 80-8046-141-4



21

9. GILGAMESŠ A UTANAPISŤIMOV PRÍBEH
O POTOPĚ SVĚTA
(vlastná ilustrácia)



„Tajomstvo bohov ti zverejním, Gilgamesš,“
mal svoj priateľ Utanapisťim. „Meno Šarapsak,
že tak sa hovorí Eridanu a sám ho poznám, je moje
rodisko. Stať sa ho musel a bohovia byvali v hnevi,
môj otec Utanapisťim bol v novej ozemšťanej ľudská
rodina kľúčom. I nachádzal sa srdca veľkých bohov
potopa na svet zničil a splachol ľudstvo.“

Zišli sa veľkí bohovia; ich kráľom bol boh
Anu, poradcom boh zeta Enlil, boh vojny
Nimera bol noscom trónu, podsvetný boh Ennugi
mal domov nad stavbami. Keď sa tak radili, prisa-
del si a nim boh mladší En. Vlhka mal vodu,
a vietka vypočul. Zostrojil potopu boží En na zemi,
prijemil k mocej trvenej obyčij a prehovoril ku
mne. Súca jeho slova prepošiel a ja som nestránil:

72

„Maj sa šarapsak, Utanapisťim! spie, meno
moj dom a potopa si ľah! Opusti bohatstvo, vyľah-
daj život, zachovaj moju, zachovej si život!
Z kachlebo živeho semena jedol pár do lode svojí!
A si loď, do si postavil, such má smery, vše si
pauz; nech ost rovnakú ťarku a dĺžku a pokry si
medzou vnútri, ako nachod.“

„Rozstavil som stavbu a bolu Enu, plánuj
všetky, som radil.“

„Veľmi si vážim, že si mi povedal, a tak si
opusti. Čo však mám povedať mojim, ľah a ná-
stoj?“ hovoril na nich En.

„Povedať mi do vnútri nem; potopa sem, že bol
ľah a obo mňa odstavil. Nechcem si bývať
v tomto svete, nachodem sa jeho som si potopil
noba. Na loď more sa postavil, a a bolu Enu,
mojim pánom, tam budem prebývať. On si má
radie ľah bohatí, dá via nadbytok vnútri a ty,
ohodri via bohatie ľudstva. Ráno via zozrye
kľúčom, veľa prehodím m ľudstvom.“

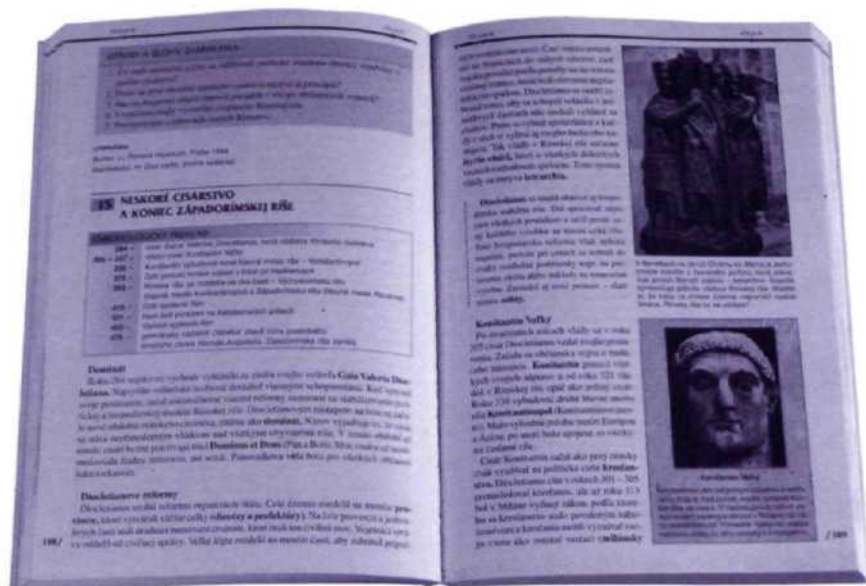
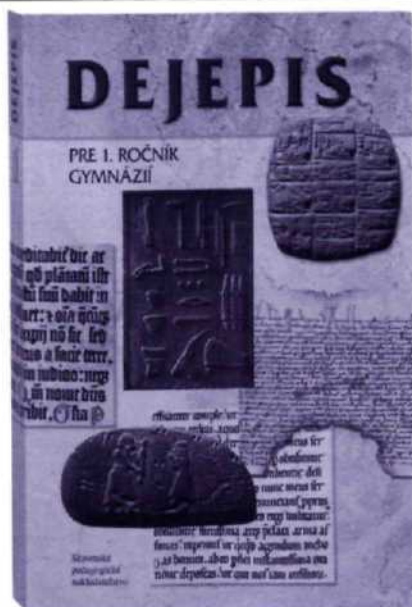
Len čo sa objavil prvý zblbnie tma, zvalil
som k sebe všetok ľah a stavil, a keď sa ráno
predo mnou zle mesto, do trónu som mal radil
stav, ktorú mi radil En. Všetkých obyvov som
nao vyval do prico; stráž svoje domy, povstali
ply, slabi nesli ťarku, silu ostali potopu svoj
šerý dot som sa silu so sebou radil, potop som
vynaril obryy loď, stavil som jej tvar, aj som
ho nakreslil. Jedno juro stavil jej placha,

73

Dejepis pre 1. ročník gymnázií

UČEBNICE

Grafická úprava
 Bruno Musil
 Vydavateľ
 Media trade s.r.o. – Slovenské pedagogické
 nakladateľstvo, Bratislava
 Tlač
 Svornosť a.s., Bratislava
 18000 ks, 269 strán, brož., 170 x 240 mm
 Písmo
 Times a Helvetica
 Spracovanie sazby
 Koncept, Bratislava
 Reprodukcia
 Bruno Musil, Bratislava
 Papier
 BO 90 g
 ISBN 80-08-02842-4



12)

CENA MINISTERSTVA ŠKOLSTVA SR
 ZA UČEBNICU

Pavol Breier – Fotografie/Photography

KNIHY O VÝTVARNOM UMENI A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

Fotografie

Pavol Breier

Grafická úprava

Peter Horváth

Vydavateľia

Vydavateľstvo Slovart s.r.o.,

Nadácia horskej fotografie,

Občianske združenie Dom fotografie

Tlač

i+i PRINT spol. s.r.o., Bratislava

1 000 ks, 120 strán, viaz., 210 x 295 mm

Písmo

Didot

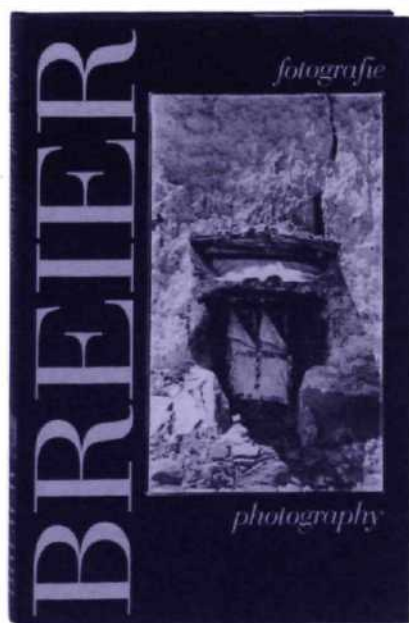
Spracovanie sadzby a reprodukcia

FO art, Bratislava

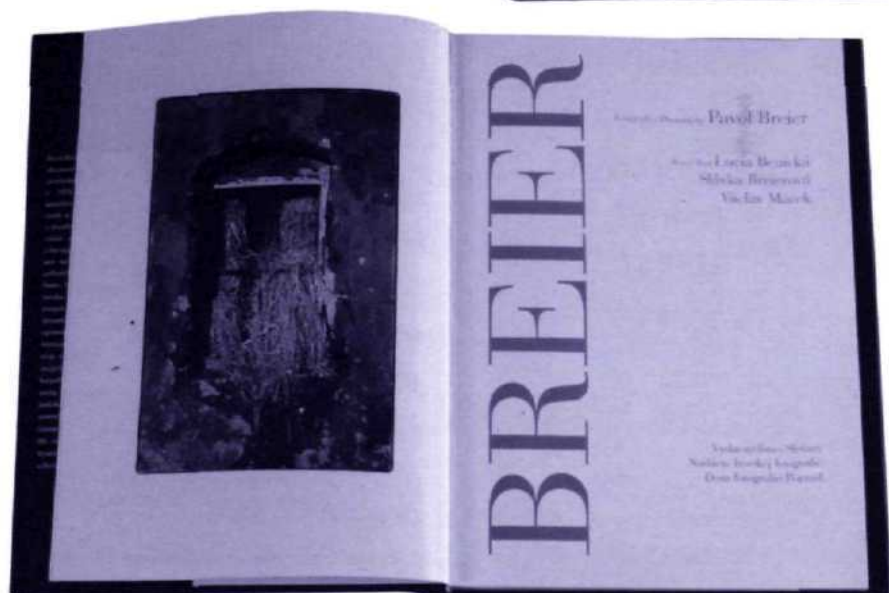
Papier

natieraný matný 135 g

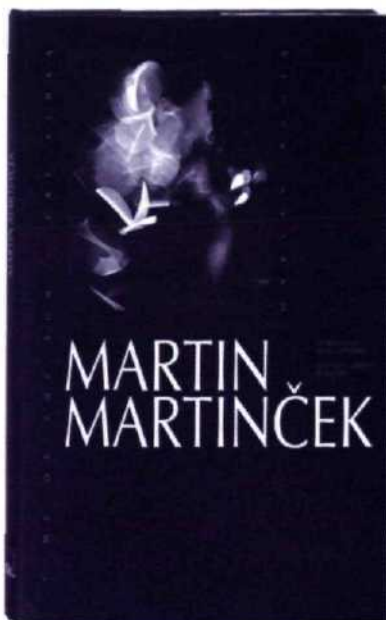
ISBN 80-968143-2-X



23



Fotografie
 Martin Martinček
Grafická úprava
 Peter Ďurík
Vydavateľ
 Vydavateľstvo Matice slovenskej, Martin
Tlač
 Tlačiarne BB s.r.o., Banská Bystrica
 1 000 ks, 57 strán, viaz., 210 x 275 mm
Písmo
 Optima
Spracovanie sadzby
 Peter Ďurík, Martin
Reprodukcia
 Martgrafik s.r.o., Martin
Papier
 NPM-dovoz 150 g
 ISBN 80-7090-591-3



24



TIBOR HUSZÁR

New York. City of Tolerance

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

Fotografie

Tibor Huszár

Grafická úprava

Alexandra Gráčová - ATelier
a Tibor Huszár

Vydavateľ

Tibi agency s.r.o., Bratislava

Tlač

Neografia a.s. Martin

4000 ks, 160 strán, viaz.,

325 x 270 mm

Písmo

Slimbach

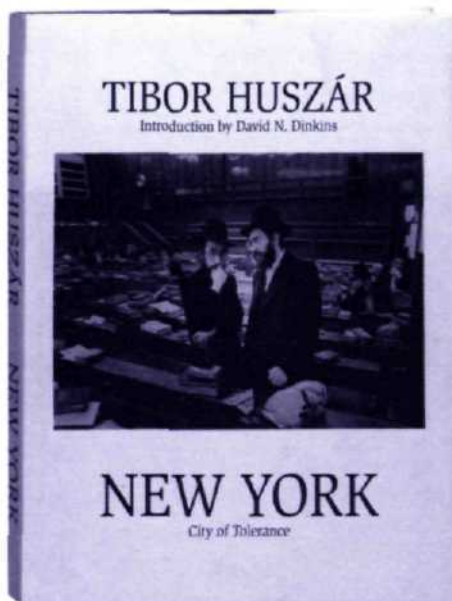
Spracovanie sazby a reprodukcia

Spinner s.r.o., Bratislava

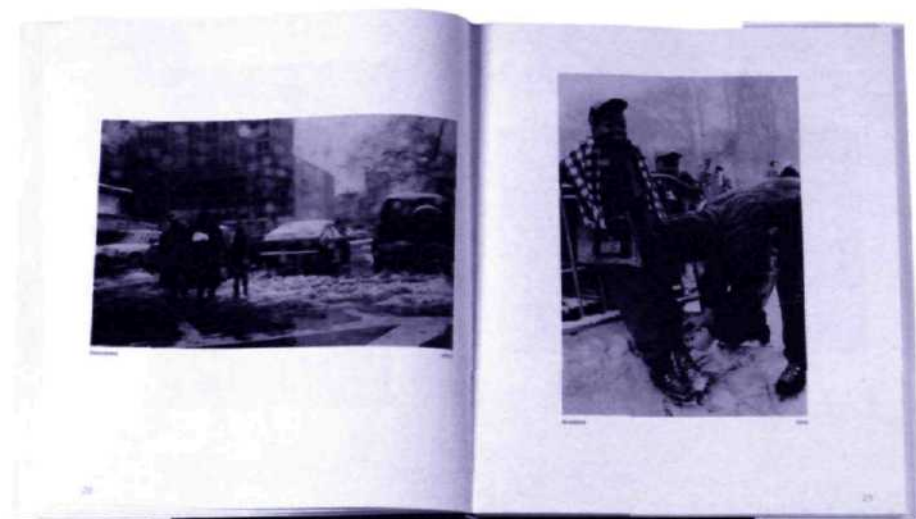
Papier

150 g

ISBN 80-967939-3-4



25



15)

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR
ZA VÝNIKAJÚCU GRAFICKÚ ÚPRAVU

Karol Ondreička

KNIHY O VÝTVARNOM UMENÍ A OBRAZOVÉ PUBLIKÁCIE

Ilustrácie

Karol Ondreička

Fotografie

Martin Marenčin

Grafická úprava

Pavel Choma a Ivan Bílý

Vydavateľ

Vydavateľstvo Slovenský Tatran

spol. s r.o., Bratislava

Tlač

Slovenská Grafia a.s., Bratislava

1 000 ks, 237 strán, viaz., 257 x 297 mm

Písmo

Lucida

Spracovanie sadzby

Choma - Krupa, Žilina

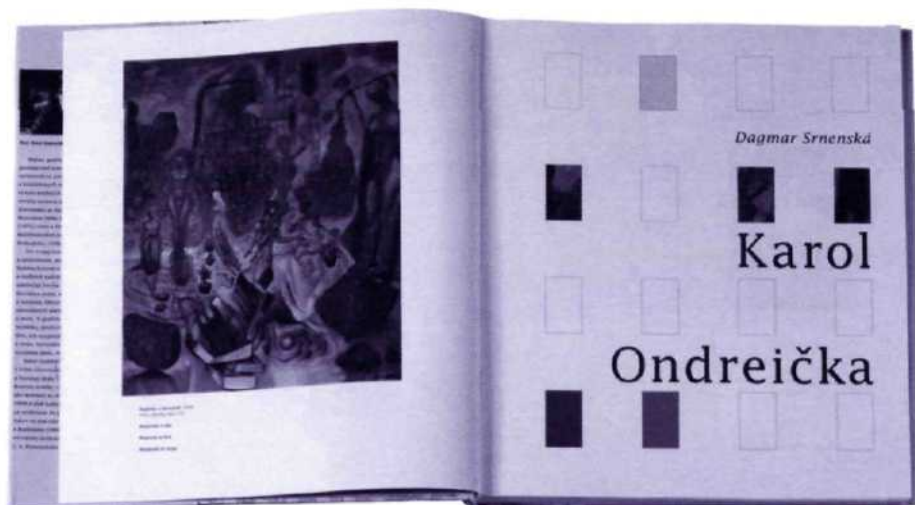
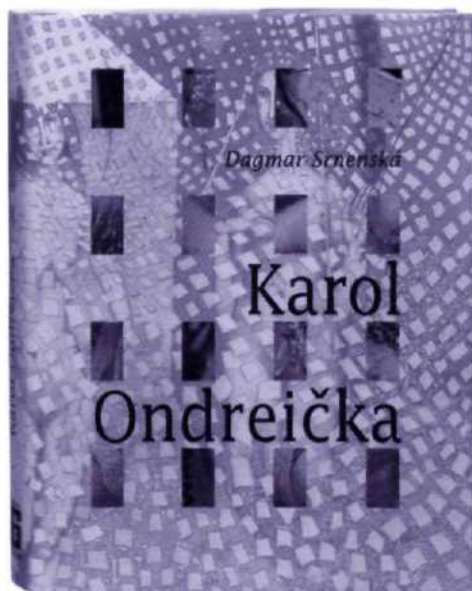
Reprodukcia

Fo art repro, Bratislava

Papier

natieraný matný 170 g

ISBN 80-222-0484-6



16)

CENA MINISTERSTVA KULTÚRY SR

ZA CELKOVÚ VÝTVARNÚ A TECHNICKÚ KVALITU KNIHY

CENA ZVÄZU POLYGRAFIE NA SLOVENSKU

ZA MIMORIADNE POLYGRAFICKÉ SPRACOVANIE

Grafická úprava

Peter Ďurík

Vydavateľia

Peter Ďurík a Ľudmila Mlichová

Tlač

Peter Ďurík, Martin

Knihárske spracovanie

Knihárska dielňa Ľudmila Mlichová,

Horný Val

7 ks, 36 strán, viaz., 235 x 320 mm

Písmo

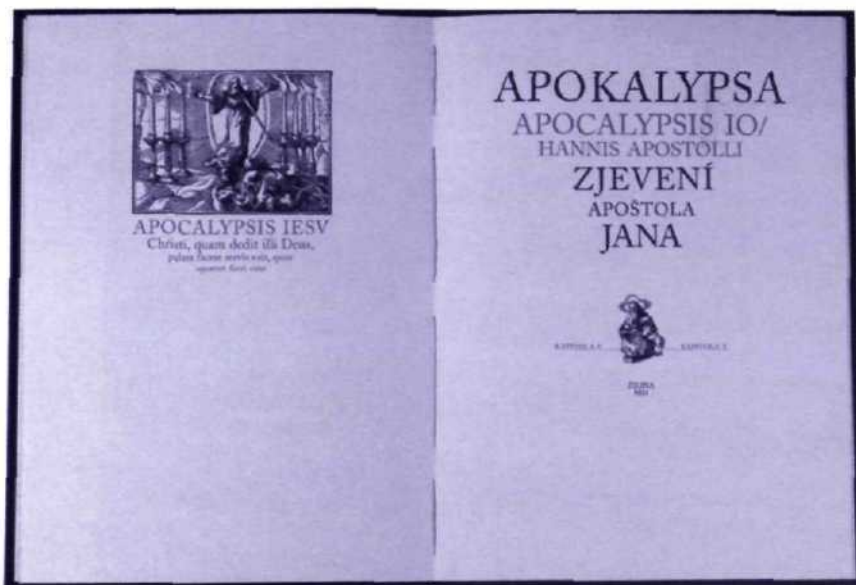
Caslon

Spracovanie sadzby a reprodukcia

Peter Ďurík, Martin

Papier

Tintoretto melange 250 g



„Étaín“. Keltský mýtus v autorskom spracovaní

PRÍLEŽITOSTNÉ A BIBLIOFILSKÉ TLAČE

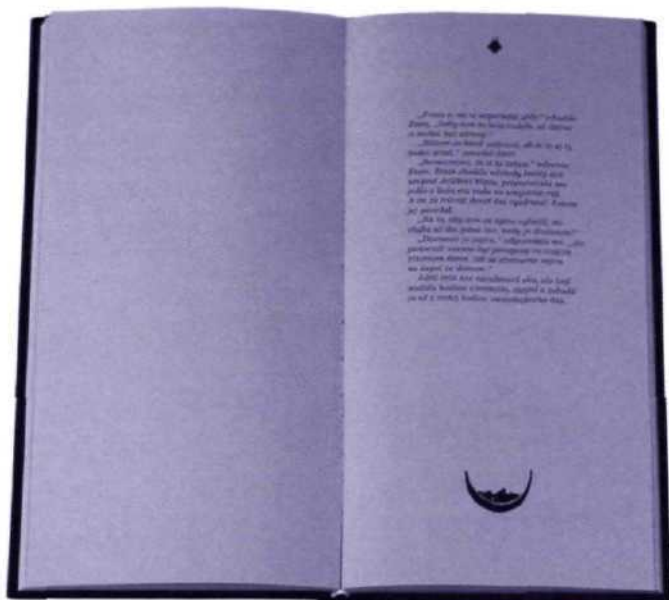
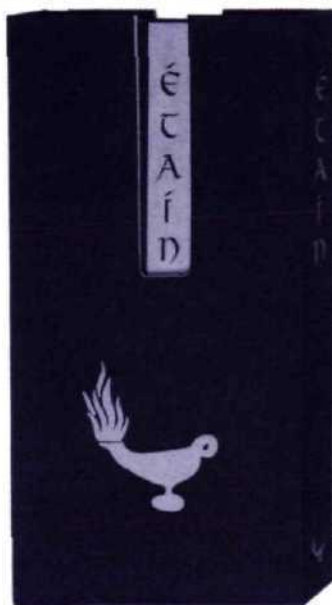
Grafická úprava
Nora Nosterská

Vydavateľ
N. M. CODE, Bratislava

Tlač.
FIDAT s.r.o., Bratislava
333 ks, 192 strán, viaz., 160 x 300 mm

Písmo
New Brunswick Viking
Spracovanie sadzby a reprodukcia
ARTPRESS, Bratislava

Papier
Tintoreto tuffo 140 g
ISBN 80-968410-0-9



Ilustrácie

Dušan Kállay

Grafická úprava

Lubomír Krátky

Vydavateľ

Vydavateľstvo PT – Pristrojová technika, Bratislava

Tlač

Svornosť a.s., Bratislava

Tlač serigrafii

Ján Kvasnica, Bratislava

Knihárske spracovanie

Svornosť a.s., Bratislava

200 ks, 94 strán, viaz., 175 x 297 mm

Písmo

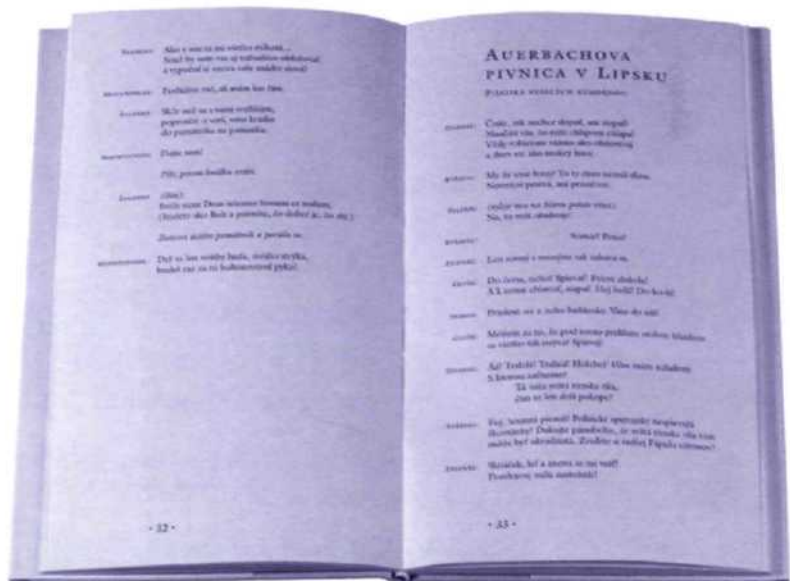
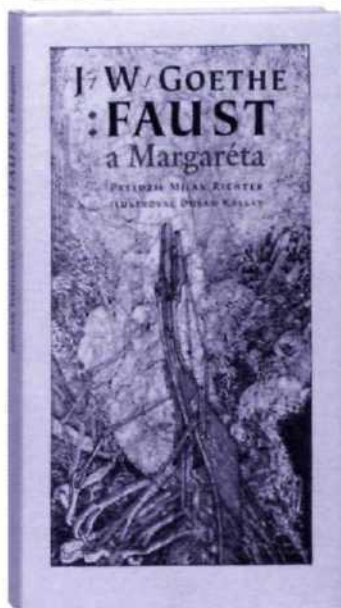
Galliard, Tiepolo

Spracovanie sadzby

TypoGrafik–K, Bratislava

Papier

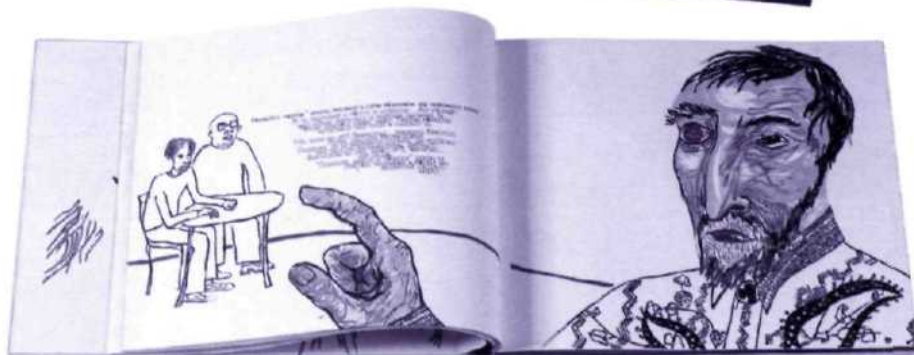
Pacific celebes 120 g



Mistr a Markétka

STUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHAČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL

Ilustrácie
Edita Dobříková
Grafická úprava
Jozef Dobřík
Vydavateľ
Vysoká škola výtvarných umení,
Bratislava
Tlač
Edita Dobříková, Bratislava
Knihárske spracovanie
Ondřej Bouček, ČR
3 ks, 26 strán, viaz.,
250 x 210 mm
Papier
grafický 160 g



20)

CENA SLOVENSKEHO NÁRODNÉHO LITERÁRNEHO MÚZEA
SLOVENSKEJ NÁRODNEJ KNIŽNICE ZA ŠTUDENTSKÚ PRÁCU

Havran

ŠTUDIJNÉ PRÁCE POSLUCHAČOV VÝTVARNÝCH A POLYGRAFICKÝCH ŠKÔL

Ilustrácie, grafická úprava a vydavateľ

Peter Bartoš

Tlač

Vysoká škola výtvarných umení, Bratislava

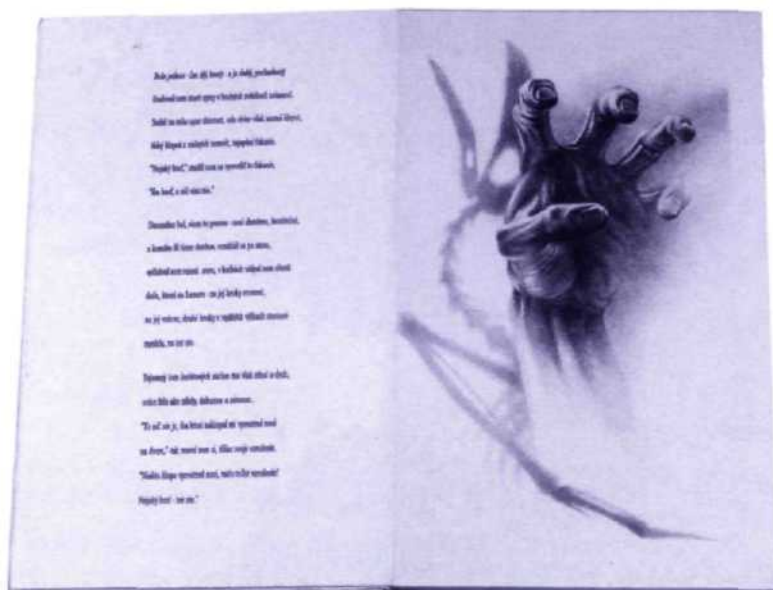
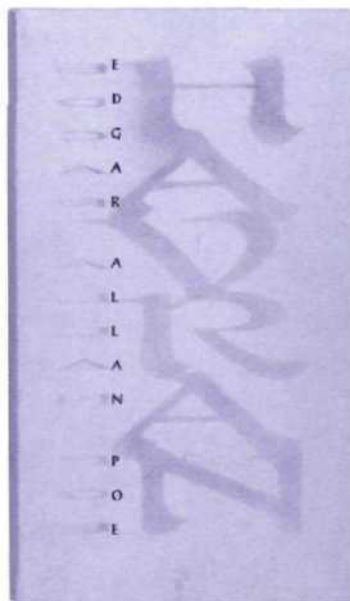
11 ks, 20 strán, viaz., 190 x 320 mm

Písmo

Garamond

Papier

Tintoretto



21)

CENA SLOVENSKEHO NÁRODNÉHO LITERÁRNEHO MÚZEA
SLOVENSKEJ NÁRODNEJ KNIŽNICE ZA ŠTUDENSKÚ PRÁCU

BABÍN, Emil	13
BARTL, Július	22
BENICKÁ, Lucia	23
BLAŽKOVÁ, Jaroslava	16
BREIEROVÁ, Slávka	23
BULGAKOV, Afanasjevič Michail	30
GOETHE, Johan Wolfgang	29
HUSZÁR, Tibor	25
KAMENICKÝ, Miroslav	22
KLEIN, Erik	17
LUKEŠ, Vladimír	17
MACEK, Václav	23
MAREC, Anton	19
MARTINČEK, Martin	24
MOKOŠ, Jozef	20
MÜCSKA, Vincent	11
PAUER, Marián	24
POE, Edgar Allan	14, 31
ROSTAND, Edmont	15
SRNENSKÁ, Dagmar	26
VALACHOVIČ, Pavol	22
ZAMAROVSKÝ, Vojtech	21

**Ilustrátori, grafickí upravovatelia, fotografi
 Illustrators, graphics designers, photographers
 Illustratoren, graphische gestalter, photographen**

	strana
BARTOŠ, Peter	31
BÍLÝ, Ivan	26
BREIER, Pavol	23
ČISÁRIK, Peter	20
DAŠKOVÁ, Kveta	16
DEMOVIČ, Juraj	11
DOBRIK, Jozef	30
DOBRIKOVÁ, Edita	30
DVOŘÁK, Jakub	11
ĐURIK, Peter	24, 27
GRÁČOVÁ, Alexandra	25
HOLOŠKA, Eudovít	13
HORVÁTH, Peter	23
HUSZÁR, Tibor	25
CHOMA, Pavel	26
KÁLLAY, Dušan	15, 29
KRÁTKY, Lubomír	14, 15, 29
LONGAUER, Lubomír	13
LÖWENBERG, Tomáš	18
MARENČIN, Martin	26
MARTINČEK, Martin	24
MATLOVIČOVÁ, Martina	16
MIKA, Lubomír	18
MUSIL, Bruno	22
MYDLO, Svetozár	17
NOSTERSKÁ, Nora	28
ONDREIČKA, Karol	26
PAČO, Euboslav	21
ŠTRBÍK, Igor	19
TURČAN, Tibor	12
UCHNÁR, Peter	19

Bartoš Peter, <i>Horná Štubňa</i>	31
Ďurík Peter, <i>Martin</i>	27
Feldeková Ľubomíra, <i>Bratislava</i>	15
Media trade s.r.o. -	
Slovenské pedagogické nakladateľstvo, <i>Bratislava</i>	22
Mlichová Ľudmila, <i>Horný Val</i>	27
Nadácia horskej fotografie, <i>Bratislava</i>	23
N. M. Code, <i>Bratislava</i>	28
Občianske združenie Dom fotografie, <i>Poprad</i>	23
Panenko Ivan, <i>Bratislava</i>	15
Perfekt a.s., <i>Bratislava</i>	17, 21
Petrus, <i>Bratislava</i>	13, 14
Tibi agency s.r.o., <i>Bratislava</i>	25
Tibor Turčan - Banská agentúra, <i>Košice</i>	12
Vydavateľstvo Matice slovenskej, <i>Martin</i>	19, 24
Vydavateľstvo PT - Prístrojová technika, <i>Bratislava</i> ...	29
Vydavateľstvo Q111, <i>Bratislava</i>	16
Vydavateľstvo Rak, <i>Budmerice</i>	11
Vydavateľstvo Slovart spol. s r.o., <i>Bratislava</i>	18, 23
Vydavateľstvo Slovenský Tatran spol. s r.o., <i>Bratislava</i>	26
Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov spol. s r.o., <i>Bratislava</i>	20
Vysoká škola výtvarných umení, <i>Bratislava</i>	30

Dobriková Edita, <i>Bratislava</i>	30
Đurík Peter, <i>Martin</i>	17
Fidat s.r.o., <i>Bratislava</i>	28
i+i Print spol. s.r.o., <i>Bratislava</i>	23
Kvasnica Ján, <i>Bratislava</i>	29
Neografia a.s., <i>Martin</i>	19, 25
Reco s.r.o., <i>Senica</i>	15
Ressprint a.s., <i>Senica</i>	15
Slovenská Grafia a.s., <i>Bratislava</i>	26
Svornosť a.s., <i>Bratislava</i>	16, 17, 21, 22, 29
Tlačiarne BB s.r.o., <i>Banská Bystrica</i>	11, 13, 14, 24
Východoslovenské tlačiarne a.s., <i>Košice</i>	12, 18, 20
Vysoká škola výtvarných umení, <i>Bratislava</i> ...	31



2 0 0 0

NAJKRAJŠIE KNIHY SLOVENSKA
THE MOST BEAUTIFUL BOOKS OF SLOVAKIA
DIE SCHÖNSTEN BÜCHER DER SLOWAKEI

Zostavila: Eva Ciferská

Grafická úprava: Ľubomír Krátky

Fotografie: Ivan Karlík

Preklady: Peter Gomolčák, Andrea Ambrošová

Vydala: BIBIANA, medzinárodný dom umenia Bratislava

Rok vydania: 2001

Náklad: 500 ks

Spracovanie sadzby: TypoGrafik-K, Bratislava

Tlač: Stredné odborné učilište polygrafické, Bratislava

ISBN 80-967414-9-7